

Lord Of The Mysteries

অধ্যায় ৩৮: নবিশ শৈক্ষিন (Novice Hobbyist)

ক্লেইনের (Klein) প্রশ্ন শুনে, সুন্দর করে বাঁধা বাদামী-হলুদ চুলের সেই সুন্দরী ভদ্রমহিলা যেন তার দৈর্ঘ্য হারিয়ে ফেললেন।

যাইহোক, তিনি তার হাসি বজায় রেখে বললেন, "আমাদের ক্লাবের সদস্যরা ক্লাবের অন্যদের জন্য ভাগ্য গণনা করতে পারেন। তাদের নিজস্ব ফি আছে এবং আমরা ফি হিসেবে খুব ছোট একটা অংশ নিই। আপনি যদি আপনার ভাগ্য গণনা করাতে চান, তবে এই অ্যালবামটি দেখতে পারেন। এতে সেই সদস্যদের পরিচিতি এবং রেট দেওয়া আছে যারা অন্যদের জন্য ভাগ্য গণনা করতে ইচ্ছুক।"

"তবে, আজ সোমবার বিকেল, তাই আমাদের অধিকাংশ সদস্যই কাজে ব্যস্ত। আমাদের এখানে আজ মাত্র পাঁচজন আছেন..."

ক্লাবের পরিচয় দেওয়ার সময়, তিনি ক্লেইনকে অভ্যর্থনা হলের জানলার পাশের সোফায় বসতে আমন্ত্রণ জানালেন। তারপর, তিনি অ্যালবামের পাতা উল্টে উপস্থিত ক্লাব সদস্যদের দেখিয়ে দিলেন।

"হানাস ভিনসেন্ট (Hanass Vincent)। টিঙ্গেনের (Tingen) বিখ্যাত ভাগ্য গণনাকারী। ক্লাবের আবাসিক মেন্টের। বিভিন্ন ধরণের ভাগ্য গণনায় পারদর্শী। তিনি প্রতিবার চার সপ্তাহে চার্জ করেন।"

এটা সত্যিই খুব ব্যয়বহুল... এটা দিয়ে বেনসন, মেলিসা আর আমার দুই বেলার ভালো খাওয়া হয়ে যেত... ক্লেইন নীরবে তার জিভ দিয়ে শব্দ করল এবং কোনো উত্তর দিল না।

মহিলাটি যখন এটা দেখলেন, তিনি পাতা উল্টাতে থাকলেন এবং একের পর এক সদস্যের পরিচয় দিতে লাগলেন।

"...এবং শেষ জন, গ্ল্যাসিস (Glacis)। একজন সদস্য যিনি এই বছর ক্লাবে যোগ দিয়েছেন। তিনি ট্যারোট ডিভিনেশনে (tarot divination) দক্ষ। তিনি প্রতিবার দুই পেন্ন চার্জ করেন।"

"স্যার, আপনি কাকে বেছে নেওয়ার পরিকল্পনা করছেন?"

ক্লেইন কোনো ভনিতা না করে উত্তর দিল, "মিস্টার গ্ল্যাসিস।"

"..." মহিলা অ্যাটেনডেন্ট দুই সেকেন্ডের জন্য চুপ করে রহলেন এবং বললেন, "স্যার, আমাকে মনে করিয়ে দিতে হবে যে মিষ্টার প্ল্যাসিসকে কেবল একজন নবিশ (novice) হিসেবে বিবেচনা করা হয়।"

"আমি বুঝতে পারছি। আমি আমার নিজের সিদ্ধান্তের জন্য দায়ী থাকব।" ক্লেইন হেসে মাথা নাড়ল।

"...তাহলে দয়া করে আমাকে অনুসরণ করুন।" মহিলাটি উঠে দাঢ়ালেন এবং ক্লেইনকে অভ্যর্থনা হলের পাশের একটি দরজা দিয়ে নিয়ে গেলেন।

এটি খুব দীর্ঘ করিডোর ছিল না এবং এর শেষে একটি খোলা মিটিং রুম ছিল। সেখানে পর্যাপ্ত সূর্যালোক ছিল এবং এটি টেবিল ও চেয়ার দিয়ে সজ্জিত ছিল। সেখানে খবরের কাগজ, ম্যাগাজিন এবং পেপার কার্ড ছিল। একটি ম্লান কফির সুগন্ধ ভেসে আসছিল।

মিটিং রুম থেকে প্রায় দুটি ঘর দূরে, অ্যাটেনডেন্ট ক্লেইনকে থামার ইঙ্গিত দিলেন। তিনি তার গতি বাড়িয়ে ঘরে প্রবেশ করলেন। তিনি মৃদুস্বরে চিকার করলেন, "মিষ্টার প্ল্যাসিস, একজন আপনার ডিভিনেশন চান।"

"আমি?" বিস্ময় এবং সন্দেহে ভরা একটি কণ্ঠস্বর তৎক্ষণাত শোনা গেল। এরপর, একটি চেয়ার সরানোর শব্দ শোনা গেল।

"হ্যাঁ, আপনি কোন ডিভিনেশন রুমটি ব্যবহার করতে চান?" কোনো আবেগ ছাড়াই ভদ্রমহিলা উত্তর দিলেন।

"পোখরাজ ঘর (Topaz Room)। আমি পোখরাজ পছন্দ করি।" প্ল্যাসিস মিটিং রুমের দরজায় উপস্থিত হলেন এবং কৌতুহলী হয়ে ক্লেইনের দিকে তাকালেন যে খুব বেশি দূরে অপেক্ষা করছিল না।

তিনি ছিলেন ত্রিশের কোর্ঠার একজন মানুষ; তার ত্বক সামান্য কালো এবং তার চোখের মণি ছিল গাঢ় সবুজ রঙের। তার হালকা, হলুদ এবং নরম চুলের নিচে, তিনি একটি সাদা শাট এবং কালো ভেস্ট পরেছিলেন। তার বুক থেকে একটি একচোখা চশমা (monocle) ঝুলছিল এবং তাকে দেখে ভালো স্বভাবের মনে হচ্ছিল।

অ্যাটেন্ডেন্ট আর কিছু বললেন না এবং মিটিং রুমের পাশের পোখরাজ ঘরটির দরজা খুলে দিলেন।

ডেতরের পর্দাগুলো শক্ত করে বন্ধ ছিল, যা ঘরটিকে অন্ধকার করে তুলেছিল। দেখে মনে হচ্ছিল কেবল এভাবেই কেউ নির্ভুল ডিভিনেশন ফলাফল পেতে দেবতা এবং আত্মাদের কাছ থেকে দৈববাণী লাভ করতে পারে।

"হ্যালো। আমি প্ল্যাসিস। আমি কখনো আশা করিনি আপনি আপনার ডিভিনেশনের জন্য আমাকে বেছে নবেন।" প্ল্যাসিস একজন ভদ্রলোকের মতো করে ঝুঁকলেন, চটপটে পায়ে ঘরে চুকলেন এবং একটি লম্বা টেবিলের পেছনে বসলেন। "সত্ত্ব বলতে, আমি কেবল অন্যদের জন্য ডিভিনেশন করার চেষ্টা করছি। আমার খুব বেশি অভিজ্ঞতা

নেই। আপাতত, আমি খুব ভালো ভাগ্য গণনাকারী নই। আপনার এখনো অনুশোচনা করার সুযোগ আছে।"

ক্লেইন পাল্টো অভিবাদন জানানোর পর, সে ভেতরে চুকল এবং তার পেছনের দরজা বন্ধ করে দিল।

পর্দার ফাঁক দিয়ে আসা আলোয়, সে হেসে বলল, "আপনি সত্যই একজন সৎ মানুষ, কিন্তু আমি এমন একজন যে তার পছন্দে অটল।"

"দয়া করে বসুন।" গ্ল্যাসিস তার সামনের আসনের দিকে ইশারা করলেন এবং কয়েক সেকেন্ড ভাবলেন। "ডিভিনেশন আমার শখ। হে হে। জীবনে, একজন প্রায়ই সৈমানের কাছ থেকে নির্দেশনা পায়, কিন্তু সাধারণ মানুষ তার অর্থ সঠিকভাবে বুঝতে অক্ষম হয়। এটাই কারণ কেন ডিভিনেশন বিদ্যমান এবং কেন আমি এই ক্লাবে যোগ দিয়েছি। এই দিকটিতে, আমার এখনো আত্মবিশ্বাসের অভাব রয়েছে। চলুন পরবর্তী ডিভিনেশনটি একটি বিনিময়, একটি বিনামূল্যে বিনিময় করি। আপনি আমার প্রস্তাবটি কীভাবে দেখছেন? আমি ক্লাবের প্রয়োজনীয় ফি কভার করব। এটা মাত্র এক কোয়ার্টারপেন্ট।"

ক্লেইন রাজি হলো না বা মাথা নাড়ল না। পরিবর্তে, সে হাসল।

"আপাতদৃষ্টিতে মনে হচ্ছে, আপনার বেশ ভালো বেতনের এবং শালীন চাকরি আছে।"

কথা বলার সময়, সে তার শরীর সামান্য সামনে ঝুঁকিয়ে দিল। সে তার ডান মুষ্টি দিয়ে তার কপাল ধরল এবং দুইবার টোকা দিল।

"কিন্তু সেটা আমার ডিভিনেশনের নির্ভুলতা বাড়াবে না," গ্ল্যাসিস রসিকতা করে উত্তর দিলেন। "আপনার কি মাথা ব্যথা করছে? আপনি কি স্বাস্থ্য সংক্রান্ত সমস্যার ডিভিনেশন করাতে চান?"

"সামান্য। আমি একটি আইটেম কোথায় আছে তা ডিভিনেশন করতে চাই।" ক্লেইন ইতিমধ্যে একটি অজুহাত ভেবে রেখেছিল যখন সে ধীরে ধীরে পেছনে হেলান দিল।

তার চোখে, গ্ল্যাসিসের আভা (aura) স্পষ্টভাবে নিজেকে উপস্থাপন করছিল। তার ফুসফুসের কাছের কমলা রঙগুলো ছিল গাঢ় এবং বিক্ষিপ্ত। সেগুলো এমনকি অন্যান্য এলাকার উজ্জ্বলতাকেও প্রভাবিত করছিল।

এটি ক্লান্তির লক্ষণ নয়... ক্লেইন একটি দুর্বোধ্য ভঙ্গিতে মাথা নাড়ল।

"আপনি কি কোনো হারানো জিনিস খুঁজছেন?" গ্ল্যাসিস বলার আগে কয়েক সেকেন্ড ভাবলেন, "তাহলে চলুন একটি সাধারণ সংকল্প করা যাক।"

ତିନି କାଳୋ ଟେବିଲେର ଓପର ସୁନ୍ଦରଭାବେ ସାଜାନୀ ଟ୍ୟାରୋଟ୍ କାର୍ଡ୍‌ଗୁଲୋ (tarot cards) କ୍ଳେଇନେର ଦିକେ ଠିଲେ ଦିଲେନା।

"শান্ত হোন। সেই আইটেমটির কথা ভাবুন এবং নিজেকে জিজ্ঞাসা করুন 'এটি কি এখনো খুঁজে পাওয়া সম্ভব?'। এটা করার সময়, ডেকচি শাফল (shuffle) করুন এবং কাটুন।"

"ঠিক আছে।" ক্লেইন আসলে মনে করতে পারছিল না প্রাচীন নোটবুকটি দেখতে কেমন ছিল। সে কেবল নিজের মনে প্রশ্নটি মুনৰাবৃত্তি করতে পারল: অ্যান্টিগোনাস (Antigonus) পরিবারের নোটবুকটি কি এখনো খুঁজে পাওয়া সম্ভব?

চিত্তাটি পুনরাবৃত্তি করার সময়, সে দক্ষতার সাথে ডেকটি শাফল করল এবং কাটল।

ଶ୍ରୀମିସ ସବଚେଯେ ଓପରେର କାର୍ଡଟି ତୁଲେ ନିଲେନ ଏବଂ କ୍ଲେଇନେର ସାମନେ ଠେଲେ ଦିଲେନା କାର୍ଡଟି ଆଡ଼ାଆଡ଼ିଭାବେ ନିଚେର ଦିକେ ମୁଖ କରେ ଛିଲା।

"এটি ঘড়ির কাঁটার দিকে ঘোরান যতক্ষণ না এটি লম্বালম্বি হয়। তারপর এটি উল্টে দিন। যদি কার্ডটি উল্টানা (inverted) থাকে, যার অর্থ কার্ডের ছবিটি আপনার থেকে দূরে মুখ করে আছে, তবে এটি ইঙ্গিত দেয় যে আইটেমটি খুঁজে পাওয়া যাবে না। যদি কার্ডটি সোজা (upright) থাকে, তবে আমরা ডিভিনশন চালিয়ে যেতে পারি এবং এর প্রকৃত অবস্থান খুঁজতে পারি।"

ক্লেইন তার নির্দেশাবলী অনুসরণ করল এবং আড়াআড়ি কার্ডটি লম্বালম্বি করল।

ମେ ଟ୍ୟାରୋଡ୍ କାର୍ଡର ଶେଷ ପ୍ଲାଟଟି ସରଳ ଏବଂ ଏଟି ଉଲ୍ଲେଖିତ ଦିଲା।

এটি ছিল একটি উল্টানো কার্ড।

"କୀ ଦୁଃଖେର ବିଷୟ।" ଶ୍ରୀମିତ୍ତ ଦୀର୍ଘଶ୍ଵାସ ଫେଲିଲେନ।

ক্লেইন সাড়া দিল না কারণ তার মনোযোগ তার সামনের ট্যারোট কার্ডের ওপর নিবন্ধ ছিল।

উল্টানো কার্ডের ছবিটি জঁকজমকপূর্ণ পোশাক এবং চমৎকার শিরস্ত্বাণ মরা ছিল—দ্য ফুল (The Fool)!

ଆବାରେ ଦା ଫୁଲ? ଏଟା ଏତ କାକତାଲୀୟ ହତେ ପାରେ ନା, ତାହିଁ ନା... ଦା ହ୍ୟାଂଡ ମ୍ୟାନ (The Hanged Man) ଏବଂ ଓଳ୍ଡ ନେଇଲେର (Old Neil) ମତେ, ଡିଭିନେଶନ ହଲୋ ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକତା ଏବଂ ଆତ୍ମିକ ଜଗତର ସାଥେ ଏକଟି ଉଚ୍ଚ-ମାତ୍ରାର "ଆମି" ଏର ଯୋଗାଯୋଗେ ଫଳାଫଳ। ଟ୍ୟାରୋଟ କାର୍ଡଗୁଲୋ ସତ୍ୟ କି ପ୍ରତୀକାୟିତ କରେ ତା ମଦ୍ଭାର ଜନ୍ୟ କେବଳ ଏକଟି ସୁବିଧାଜନକ ହାତିଯାର। ତାତ୍କିକଭାବେ, ସେକୌନା ଡିଭିନେଶନ ଆଇଟେମ ବ୍ୟବହାର କରଲେ କିଛୁ ଯାଯ ଆସେ ନା କାରଣ ଏଟି ଫଳାଫଳକେ ପ୍ରଭାବିତ କରେ ନା... କ୍ଲେଇନ ଏକ ମୁହଁରେ ଜନ୍ୟ ଚିତ୍ତା କରାର ସମୟ କୁ କୁଞ୍ଚକେ ଫେଲିଲା।

"ଆଇଟେମ୍‌ଟି ଇତିମଧ୍ୟେ ଅନ୍ୟଦେର ହାତେ ଆଛେ କିନା ତା କି ଡିଭିନେଶନ କରା ଯେତେ ପାରେ?"

"ଅବଶ୍ୟହଁ। ଏକହି ପଞ୍ଚତି ଅନୁସରଣ କରନ ଏବଂ ଆବାର କରନ।" ଗ୍ଲ୍ୟାସିସ ଗଭୀର ଆଗ୍ରହେର ସାଥେ ମାଥା ନାଡ଼ିଲେନ।

କ୍ଳେଇନ ତାର ପ୍ରଶ୍ନର କଥା ଭାବତେ ଭାବତେ ଡେକଟି ଶାଫଲ କରଲ ଏବଂ କାଟଲ।

ମେ ଏକଟି କାର୍ଡ ତୁଲିଲ ଏବଂ ଏଟି ଘଡ଼ିର କାଂଟାର ଦିକେ ଲମ୍ବାଲମ୍ବି କରାର ଆଗେ ଆଡ଼ାଆଡ଼ିଭାବେ ରାଖିଲା। ମେ ଏକଟି ଗନ୍ଧୀର ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିତେ ସମ୍ମ ପ୍ରସ୍ତୁତି ଶେଷ କରଲା।

ଏକଟି ଗଭୀର ଶ୍ଵାସ ନିଯେ, କ୍ଳେଇନ ତାର ହାତ ବାଡ଼ାଲ ଏବଂ ଟ୍ୟାରୋଟ କାର୍ଡଟି ଉଲ୍ଟେ ଦିଲା।

ଦୟା କରେ ଆବାର ଦ୍ୟ ଫୁଲ ହବେନ ନା...

ପ୍ରାର୍ଥନା କରାର ସମୟ, ମେ ହର୍ତ୍ତାଏ ଶିଥିଲ ହୟେ ଗେଲ କାରଣ କାର୍ଡଟି ଛିଲ ଦ୍ୟ ସ୍ଟାରେର (The Star) ଏବଂ ଏଟି ଉଲ୍ଟ୊ନୋ ଛିଲ!

"ଘା ଦେଖା ଯାଚେ, ଆଇଟେମ୍‌ଟି ଏକନୋ ଅନ୍ୟଦେର ଦ୍ୱାରା ନେୟା ହୟନି," ଗ୍ଲ୍ୟାସିସ ହାସିମୁଖେ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରଲେନ।

କ୍ଳେଇନ ମାଥା ନାଡ଼ିଲ ଏବଂ ତାର ଡାନ ହାତ ତୁଲିଲା। ମେ ତାର ଶ୍ଲାବେଲାଯ (glabella) ଟୋକା ଦିଲ, ଦେଖେ ମନେ ହଲୋ ମେ ଗଭୀର ଚିତ୍ତାୟ ଆଛେ। ତାରପର, ମେ ତାର ମକେଟେ ଥିକେ ଏକଟି ଗାଢ଼ ତାମାର ଦୀପିର ଦୂଟି ପେନି ବେର କରଲ ଏବଂ ଗ୍ଲ୍ୟାସିସର ଦିକେ ଠେଲେ ଦିଲା।

"ଆମି କି ବଲିନି ଏଟି ବିନାମୂଳ୍ୟ ଛିଲ?" ଗ୍ଲ୍ୟାସିସ କ୍ରୁ କୁଚକେ ବଲଲେନ।

କ୍ଳେଇନ ଉଠିଲେ ଉଠିଲେ ହାସିଲା।

"ଏଟି ଡିଭିନେଶନେର ପ୍ରାପ୍ୟ ସମ୍ମାନା!"

"ଠିକ ଆଛେ, ଆମନାର ଉଦ୍ଦାରତାର ଜନ୍ୟ ଧନ୍ୟବାଦା" ଗ୍ଲ୍ୟାସିସ ଉଠିଲେ ଦାଢ଼ାଲେନ ଏବଂ ତାର ହାତ ବାଡ଼ାଲେନ।

ତାର ସାଥେ ହାତ ମେଲାନୋର ପର, କ୍ଳେଇନ ଦୂହି ଧାପ ପିଛିଯେ ଗେଲ ଏବଂ ଘୁରେ ଦାଢ଼ାଲା। ମେ ଦରଜାର ଦିକେ ହାଁଟିଲ ଏବଂ ହାତଲଟି ମୋଚଡ଼ ଦିଲା।

ଠିକ ସଥିନ ମେ ଚଲେ ଯେତେ ଯାଚିଲ, ମେ ହର୍ତ୍ତାଏ ତାର ମାଥା ଘୋରାଲ ଏବଂ ଏକଟି ସଂକ୍ଷିପ୍ତ ଶବ୍ଦ କରଲା।

"ମିଷ୍ଟାର ଗ୍ଲ୍ୟାସିସ, ଆମି ପରାମର୍ଶ ଦିଚ୍ଛି ଯେ ଆମନି ଯତ ତାଡ଼ାତାଡ଼ି ସମ୍ଭବ ଏକଜନ ଡାକ୍ତାର ଦେଖାନ। ଆମନାର ଫୁସଫୁସେର ଦିକେ ନଜର ଦିନା!"

"কেন?" গ্ল্যাসিস অবাক হয়ে জিজ্ঞাসা করলেন।

আপনি কি আমাকে অভিশাপ দিচ্ছেন কারণ আপনি ডিভিনেশনের ফলাফলে খুশি নন?

ক্লেইন বলার আগে এক মূর্ত ভাবল, "এটি আপনার মুখের রঙের ওপর ভিত্তি করে একটি লক্ষণ। আপনার, আচ্ছা... আপনার গ্লাবেলা কালো দেখাচ্ছে [৫]।"

"গ্লাবেলা কালো দেখাচ্ছে..." এই প্রথম গ্ল্যাসিস এমন বর্ণনা শুনছিলেন।

ক্লেইন আর ব্যাখ্যা করল না, সে হাসিমুখে ঘর থেকে বেরিয়ে গেল। সে তার পেছনের কাঠের দরজাটি বন্ধ করে দিল।

"সে কি একজন লাইসেন্সিভীন ডাক্তার নাকি একজন কবিরাজ?" গ্ল্যাসিস মজায় মাথা নাড়লেন। তিনি তারপর ডিভিনেশনের জন্য তার একচোখা চশমাটি তুলে নিলেন।

ভালো করে দেখার পর, তিনি বুঝতে পারলেন তার গ্লাবেলা সত্যিই কালো ছিল।

কিন্তু এটি ছিল পরিবেশের সমস্যা। বন্ধ পর্দার কারণে অঙ্ককারে, কেবল তার গ্লাবেলা কালো ছিল না, তার পুরো মুখটিই অঙ্ককারে আবৃত ছিল!

"এটা খুব একটা পছন্দনীয় রসিকতা নয়।" গ্ল্যাসিস বিড়বিড় করলেন।

সবকিছু ঠিক আছে কিনা তা নিশ্চিত করার জন্য তিনি চিন্তিতভাবে তার নিজের স্বাস্থ্যের ডিভিনেশন করলেন।

...

ডিভিনেশন ক্লাব (Divination Club) ছেড়ে যাওয়ার পর, ক্লেইনের ভবিষ্যতের জন্য একটি অতিরিক্ত পরিকল্পনা ছিল।

তা হলো ক্লাবের সদস্য হওয়ার জন্য বার্ষিক ফি দেওয়ার জন্য যতটা সম্ভব টাকা জমানো। যার পরে, সে একজন সিয়ার (Seer) হিসেবে অভিনয় (acting) শুরু করতে পারত।

কেন সে এটি স্বাধীনভাবে করার সিদ্ধান্ত নেয়নি, তার কারণ হলো তার সাময়িকভাবে সম্পদ এবং চ্যানেলের অভাব ছিল। সে নিজেকে একজন ফেরিওয়ালা হিসেবে রাস্তায় দাঁড় করাতে পারত না কারণ সে তার খ্যাতির পরোয়া করত।

কয়েক মিনিট পর, পাবলিক ঘোড়ার গাড়িটি এসে পৌঁছাল। সে দুই মেঘ খরচ করল এবং জুটল্যান্ড স্ট্রিটে (Zouteland Street) পৌঁছাল যা খুব বেশি দূরে ছিল না।

সে ব্ল্যাকথর্ন সিকিউরিটি কোম্পানির (Blackthorn Security Company) দরজা ঠেলে খুলল কিন্তু অভ্যর্থনা কাউন্টারের পেছনে পরিচিত বাদামী চুলের মেয়েটিকে দেখতে পেল না। সে কেবল কালো চুলের, সবুজ চোখের লিওনার্ড মিচেলকে (Leonard Mitchell) তার কাব্যিক হাবভাব নিয়ে দেখতে পেল।

"শুভ বিকাল। রোজান (Rozanne) কোথায়?" ক্লেইন তার টুপি খুলে এবং ঝুঁকে জিজ্ঞাসা করল।

লিওনার্ড হাসল এবং পার্টিশনের দিকে ইশারা করল।

"আজ রাতে অস্ত্রাগারে তার শিফট!"

ক্লেইনকে আরেকটি পশ্চ জিজ্ঞাসা করার জন্য অপেক্ষা না করে, লিওনার্ড এমনভাবে বলল যেন সে একটি বিষয় নিয়ে ভাবছে, "ক্লেইন, আমার একটি পশ্চ আছে যা আমাকে সবসময় বিব্রান্ত করেছে।"

"কী সেটা?" ক্লেইন একটি ভাবলেশহীন চাউনি দিল।

লিওনার্ড উঠে দাঢ়াল এবং হাসিমুখে একটি স্বচ্ছ সুরে বলল, "ওয়েলচ (Welch) এবং নায়া (Naya) কেন ঘটনাস্থলেই আঘাত্যা করেছিল যখন আপনি বাড়ি ফিরেছিলেন?"

"সম্ভবত অজানা অষ্টিত্বটি আমাকে অ্যান্টিগোনাস পরিবারের নোটবুকটি লুকানোর জন্য নিয়ে যাওয়ার সাথে এর সম্পর্ক আছে," ক্লেইন অফিসিয়াল অনুমান দিয়ে উত্তর দিল।

লিওনার্ড পায়চারি করল এবং তারপর সোজা ক্লেইনের চোখের দিকে তাকাল।

"যদি আপনার আঘাত্যা আপনাকে নীরব করার এবং কোনো সূত্র মুছে ফেলার জন্য হয়ে থাকে, তবে আপনাকে কেন সেখানে এবং তখনই নোটবুকটি ধ্বংস করতে বাধ্য করা হলো না?"

--- ৪. এটি কাউকে বলার মতো একটি ক্লাসিক চীনা প্রবাদ। এটি সাধারণত একটি অশুভ লক্ষণের ইঙ্গিত দেয়।